



MODEL/MODELO/MODÈLE
AH042Y24007

User Manual

Manual del usuario

Manuel d'utilisateur



877-472-4296

www.medalsports.com

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store. We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Este producto está cubierto por una garantía limitada que tiene una vigencia de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el período de la garantía limitada, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para usted, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidades centrales, tableros de mesa, superficies de juego, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga en cuenta sobre la Garantía Limitada de su producto para la política de vuelta/reembolso desde la tienda. Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération, un abus, des un dommage accidentel ou une négligence.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service Clientèle.

Comprenez votre garantie limitée de produit en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis le magasin. Chez Medal Sports, nous ne pouvons pas traiter un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT AU MAGASIN!



WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS AYUDA

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contactar | Veuillez contacter
MD SPORTS

Customer Service
Toll Free

Servicio al Cliente
Llamada Gratuita

Service Clientèle
Appel Gratuit

877-472-4296

Mon.-Fri.,
9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

Lunes a Viernes,
9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET

Du lundi au vendredi de
9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and
Frequently Asked Questions,
please visit us at

Por mayor información y
Preguntas Frecuentes, favor
visitarnos en

Pour toute information
complémentaire ou réponse
aux questions fréquentes,
veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver - **Not Included**
Screwdriver - **Included**
Allen Key - **Included**
Wrench - **Included**
Crowbar - **Included**

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips - **No incluido**
Destornillador - **Incluido**
Llave allen - **Incluido**
Llave Inglesa - **Incluido**
Palanca - **Incluido**

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme - **Non inclus**
Tournevis - **Incluse**
Clé hexagonale - **Incluse**
Clé anglaise - **Incluse**
Outil spécial - **Incluse**



RECOMMENDED

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.



RECOMENDADO

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.



RECOMMANDÉ

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.



Power Tools: **Set to Low Torque**
Herramientas eléctricas: **Establecer bajo par de torsión**
Visseuse électrique: **Couple faible**



High Torque Over Tightened
Alto par más estrictas
Un couple élevé peut créer des dommages

! IMPORTANT NOTICE

1. Please do not sit, climb or lean on the product.
2. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.

AVISO IMPORTANTE

1. Por favor no se siente, suba o incline sobre el producto.
2. Por favor no arrastre el producto cuando lo mueva de lugar para evitar daño en las patas de la mesa.

NOTE IMPORTANTE !

1. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
2. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.



At least 4 adults needed

Se necesitan al menos 4 adultos

Il faut au moins 4 adultes



No children in assembly area

No deben estar los niños en el area de ensamble

Pas d'enfants dans la zone d'assemblage



Keep away from pets in assembly area

Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble

Tenir les animaux de compagnie à distance



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.

No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares húmedos o mojados.

N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité.

! WARNING

1. Adult assembly required.
2. Adult supervision is required for children playing this game.
3. **CHOKING HAZARD** - This item contains small parts. Not suitable for children under 3 years.

! ADVERTENCIA

1. El ensamblaje debe ser realizado por un adulto.
2. Se requiere la supervisión adulta para niños cuando esté jugando al juego.
3. **PELIGRO DE ASFIXIA** - Este artículo contiene piezas pequeñas. No es apto para niños menores de 3 años de edad.

! ATTENTION

1. L'assemblage doit être effectué par des adultes.
2. Adultes est requise pour les enfants jouant à ce jeu.
3. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** - Cet article contient de petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

CARE INSTRUCTIONS

- To prolong the life of your game, clean your game regularly. Please only use furniture polish spray to clean the exterior surfaces of the product. This will remove dirt, sweat, and other debris that can build up over time and damage the materials.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Para prolongar la vida útil de tu juego, límpialo regularmente. Por favor use solamente spray de pulido para muebles para limpiar la superficie exterior del producto. Esto eliminará la suciedad, el sudor y otros desechos que pueden acumularse con el tiempo y dañar los materiales.

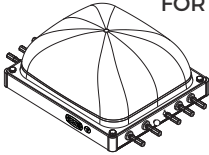
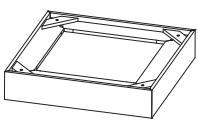
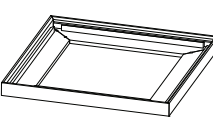
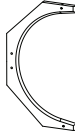
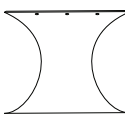
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Pour prolonger la durée de vie de votre jeu, nettoyez-le régulièrement. Veuillez utiliser seulement le vernis pour meuble pour nettoyer les surfaces extérieures du produit de jeu. Cela permettra d'éliminer la saleté, la sueur et les autres débris qui peuvent s'accumuler avec le temps et endommager les matériaux.

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

PART NUMBER NÚMERO DE PIEZA NUMÉRO D'ARTICLE			1			FOR FIG. 4			FIG. NUMBER NÚMERO DE FIG. NUMÉRO FIG.		
PART PIEZA PIÈCE						x1			QUANTITY CANTIDAD QUANTITÉ		
PART NAME			Mainframe			Unidad principal			NOM DE LA PIÈCE NOMBRE DE PIEZA		
2			FOR FIG. 2			3			FOR FIG. 3		
						4			FOR FIG. 1		
x1			x1						x4		
Bottom pedestal	Pedestal inferior	Socle inférieur	Top pedestal	Pedestal superior	Socle supérieur	Leg	Pata	Pied	Mounting bracket	Soporte de montaje	Support de fixation
6			FOR FIG. 7			8			FOR FIG. 5		
									9		
x4			x4			x4			FOR FIG. 2		
Trim strip - Plastic	Tira decorativa - plástico	Bande de garniture - plastique	Trim Strip - Aluminum	Tira decorativa - aluminio	Bande de garniture - aluminium	Leg panel	Panel de pata	Panneau de pied	Leg Leveler	Nivelador de pata	Niveleur de pied
10			FOR FIG. 7			12			FOR FIG. 4		
									13		
x4			x4			x2					
Plastic pole insert	Inserto de plástico para poste	Poteau en plastique	Apron Corner - A	Cubierta de esquina - A	Tablier de coin - A	Puck Return Cover	Cubierta de retorno de disco	Couvercle de retour de la rondelle	Adapter	Adaptador	Adaptateur

ACCESSORIES

ACCESORIOS

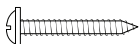
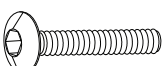
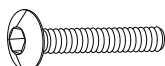
ACCESSOIRES

14		
		
x6		
Puck	Disco	Palet

HARDWARE

HARDWARE

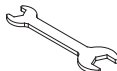
MÉTAUX

A1			A2			A3			A4		
FOR FIG. 6			FOR FIG. 1			FOR FIG. 1, 2, 3, 4			FOR FIG. 1		
											
x16			x16			x24			x8		
3.5x38mm Screw	Tornillo 3.5x38mm	Vis 3.5x38mm	M8x19mm Washer	Arandela M8x19mm	Rondelle M8x19mm	M8 Spring lock washer	Arandela de seguridad M8	Rondelle de blocage M8	M8 Nut	Tuerca M8	Écrou M8
A5			A6			A7			A8		
FOR FIG. 4, 5			FOR FIG. 2, 3, 4			FOR FIG. 1			FOR FIG. 2, 3, 4		
											
x20			x16			x8			x16		
3x15mm Screw	Tornillo 3x15mm	Vis 3x15mm	M8x57mm Bolt	Perno M8x57mm	Boulon M8x57mm	M8x50mm Bolt	Perno M8x50mm	Boulon M8x50mm	M8x23mm Washer	Arandela M8x23mm	Rondelle M8x23mm

HARDWARE

HARDWARE

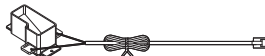
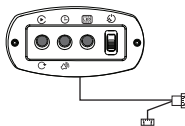
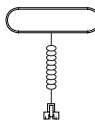
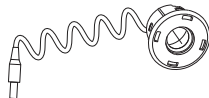
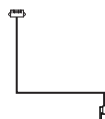
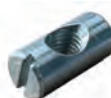
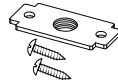
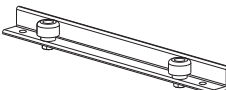
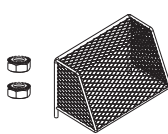
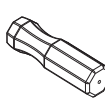
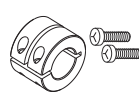
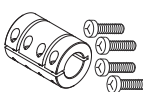
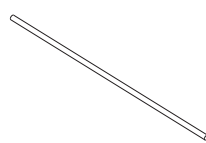
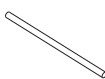
MÉTAUX

A9			A10			A11			A12		
											
x1			x1			x1			x1		
Wrench	Llave Inglesa	Clé anglaise	Screwdriver	Destornillador	Tournevis	Crowbar	Palanca	Outil spécial	M5 Allen key	Llave allen M5	Clé hexagonale M5

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

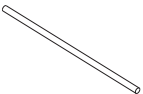
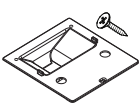
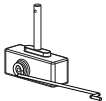
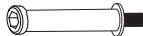
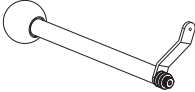
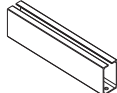
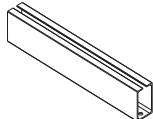
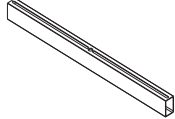
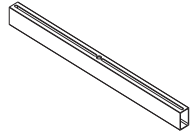
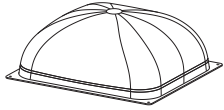
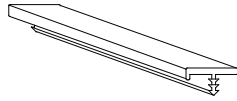
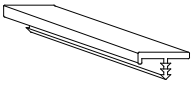
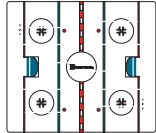
PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1  x1 Scoring sensor wire - Short Cable del sensor de marcador - corto Câble du capteur du marqueur de points - court	P2  x1 Scoring sensor wire - Long Cable de sensor de marcador - largo Câble du capteur du marqueur de points - long	P3  x1 Connect Box Caja de control Boîte de connexion	P4  x2 LED Scorer display Pantalla LED de marcador Câble d'affichage de pointage
P5  x1 Adapter connecting wire Cable de conexión del adaptador Adaptateur de fil de connexion	P6  x2 LED light - Long Luz LED - larga Éclairage à DEL - long	P7  x2 LED light - Short Luz LED - corta Éclairage à DEL - court	P8  x1 Sensor wire - Short Cable de sensor - corto Câble du capteur de points - court
P9  x1 Sensor wire - Long Cable de sensor - largo Câble du capteur de points - long	P10  x8 Barrel nut Tuerca de barril Écrou cylindrique	P11  x4 Square nut with screws Tuerca cuadrada con tornillos Écrou carré avec vis	P12  x2 Goal rail track Carril de portería Rail pour but
P13  x4 Apron corner - B Cubierta de esquina - B Tablier de coin - B	P14  x2 Hockey goal Portería de hockey But de hockey	P15  x4 "L" Bracket - A Soporte en "L" - A Support en « L » - A	P16  x10 Handle Asa Poignée
P17  x6 "L" Bracket - B Soporte en "L" - B Support en « L » - B	P18  x10 Gear box Caja de engranaje Boîte de vitesses	P19  x18 Rod clamp - A Abrazadera de barra - A Collier de serrage de tige - A	P20  x4 Rod clamp - B Abrazadera de barra - B Collier de serrage de tige - B
P21  x10 Rod bumper - A Tope de barra - A Butoir de tige - A	P22  x10 Rod track end Extremo de la guía de barra Extrémité de rail	P23  x4 971mm Rod Varilla 971 mm Tige de 971 mm	P24  x4 578mm Rod Varilla 578 mm Tige de 578 mm

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P25  x2 870mm Rod Varilla 870 mm Tige de 870 mm	P26  x2 Goal box Caja de portería Boîte de but	P27  x16 Rod Bumper - B Tope de barra - B Butoir de tige - B	P28  x16 Rod washer Arandela de barra Rondelle de tige
P29  x2 Goalie slider Deslizador de portería Curseur de gardien de but	P30  x4 Bolt set Juego de pernos Jeu de boulons	P31  x2 Goalie control rod Varilla de control de portero Tige de commande de gardien de but	P32  x2 Bracket Soporte Support
P33  x4 Player with short stick - red Jugador con palo corto - rojo Joueur avec bâton court - rouge	P34  x1 Goalie - red Portero - rojo Gardien de but - rouge	P35  x1 Player with long stick - red Jugador con palo largo - rojo Joueur avec bâton long - rouge	P36  x4 Player with short stick - blue Jugador con palo corto - azul Joueur avec bâton court - bleu
P37  x1 Goalie - blue Portero - azul Gardien de but - bleu	P38  x1 Player with long stick - blue Jugador con palo largo - azul Joueur avec bâton long - bleu	P39  x2 Playfield block Bloque de campo Bloc de surface de jeu	P40  x2 Playfield end Extremo del campo Fin de surface de jeu
P41  x10 Player washer Arandela de jugador Rondelle de joueur	P42  x2 295mm Rod track Guía de barra de 295 mm Rail de tige de 295 mm	P43  x2 342mm Rod track Guía de barra de 342 mm Rail de tige de 342 mm	P44  x2 367mm Rod track Guía de barra de 367 mm Rail de tige de 367 mm
P45  x2 838mm Rod track Guía de barra de 838 mm Rail de tige de 838mm	P46  x1 Dome Domo Dôme	P47  x4 Knob Pomo Poignée	P48  x2 966mm Trim strip Tira decorativa de 966mm Bande de garniture de 966 mm
P49  x2 846mm Trim strip Tira decorativa de 846 mm Bande de garniture de 846 mm	P50  x1 Playfield Campo de juego Surface de jeu	P51  x2 T Washer Arandela en T Rondelle en « T »	P52  x2 Bumper Parachoques Butoir

BEFORE ASSEMBLY

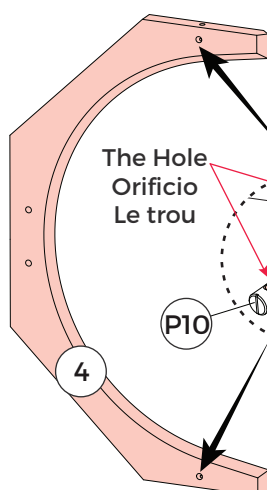
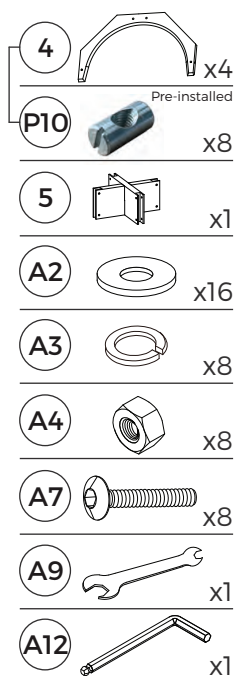
1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

ANTES DE MONTAR

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

AVANT L'ASSEMBLAGE

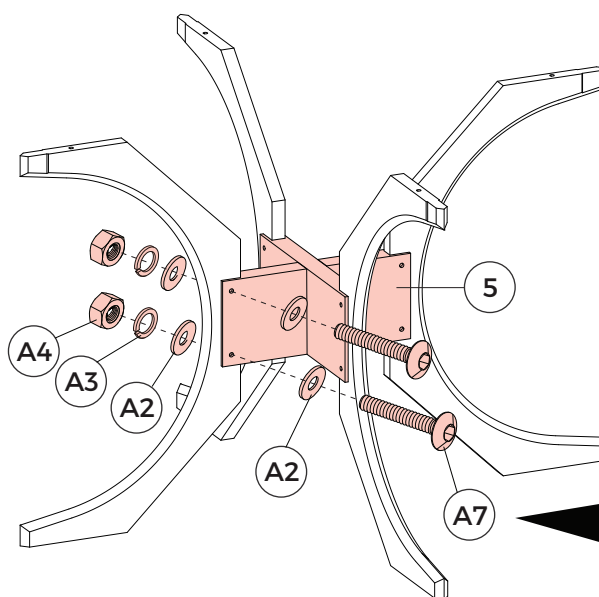
1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service à la clientèle.

ASSEMBLY**MONTAJE****ASSEMBLAGE****FIG. 1**

Note: Please note the alignment of the hole on the barrel nut and the pre-drilled hole.

Nota: Tenga en cuenta la alineación del orificio de la tuerca del barril y el orificio pretaladrado.

Note : Veuillez noter l'alignement du trou sur l'écrou du barillet et le trou prépercé.



Note: Do NOT tighten the bolts (A7) until FIG. 3.

Nota: NO apriete los tornillos (A7) hasta la FIG. 3.

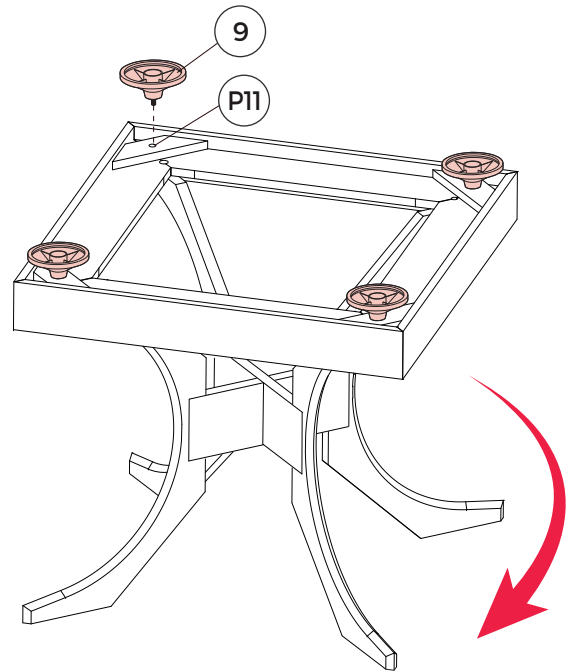
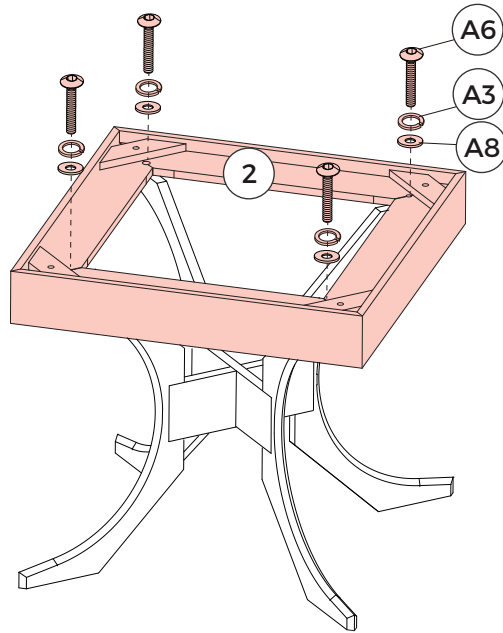
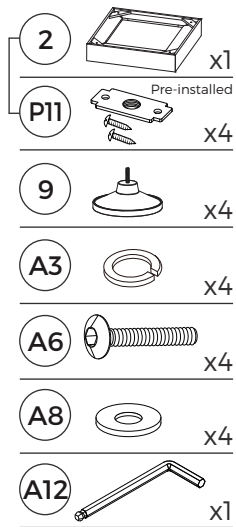
Note : Ne pas serrer à fond les boulons (A7) avant Fig. 3.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 2

**⚠ WARNING**

Two adults required

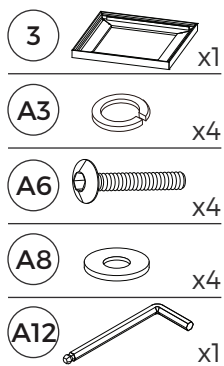
⚠ ADVERTENCIA

Se requiere de 2 adultos

⚠ ATTENTION

Deux adultes requis

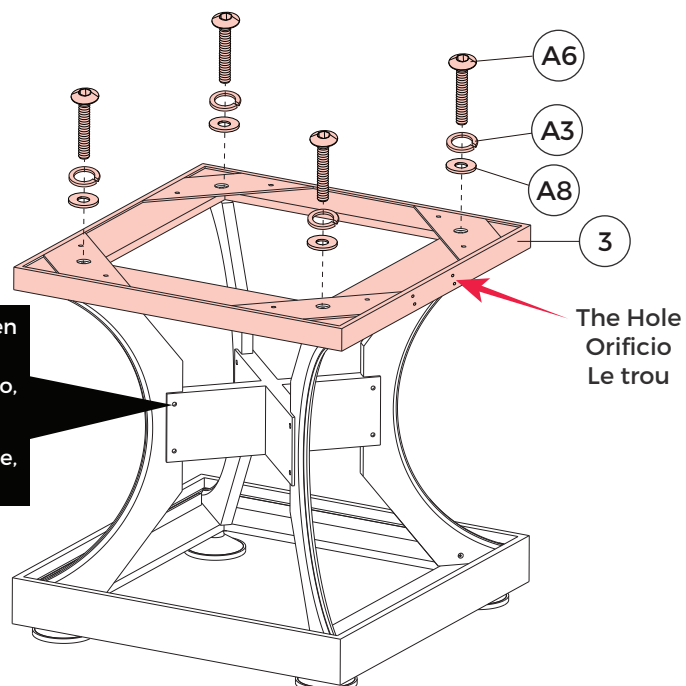
FIG. 3



Note: After this step, tighten the bolts (A7).

Nota: Después de este paso, apretes los pernos (A7).

Note : Après cette étape, serrez les boulons (A7).



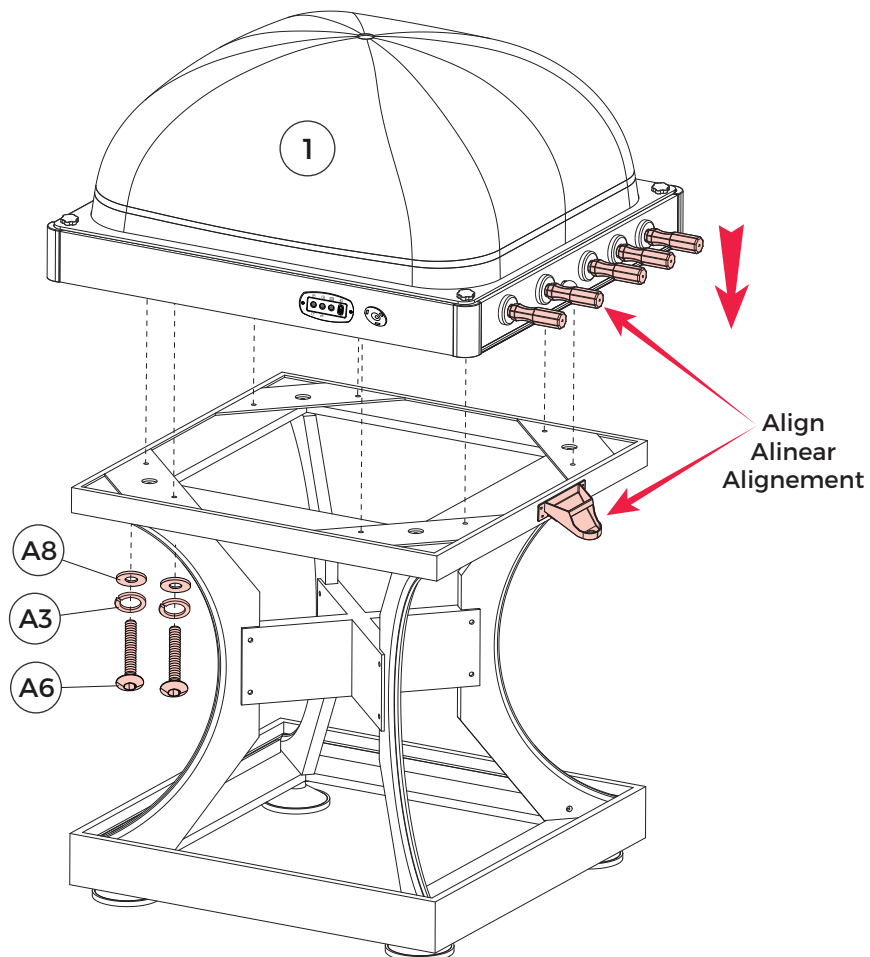
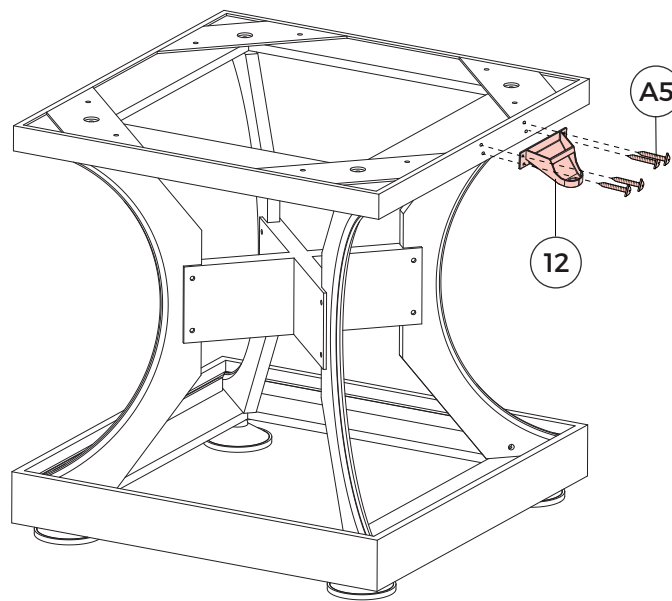
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 4

- 1  x1
- 12  x2
- A3  x8
- A5  x8
- A6  x8
- A8  x8
- A12  x1

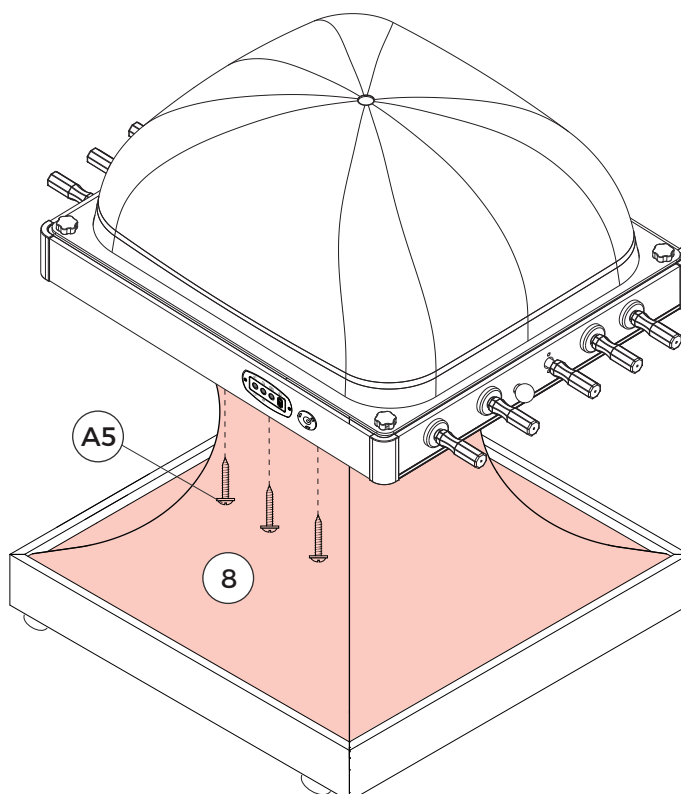
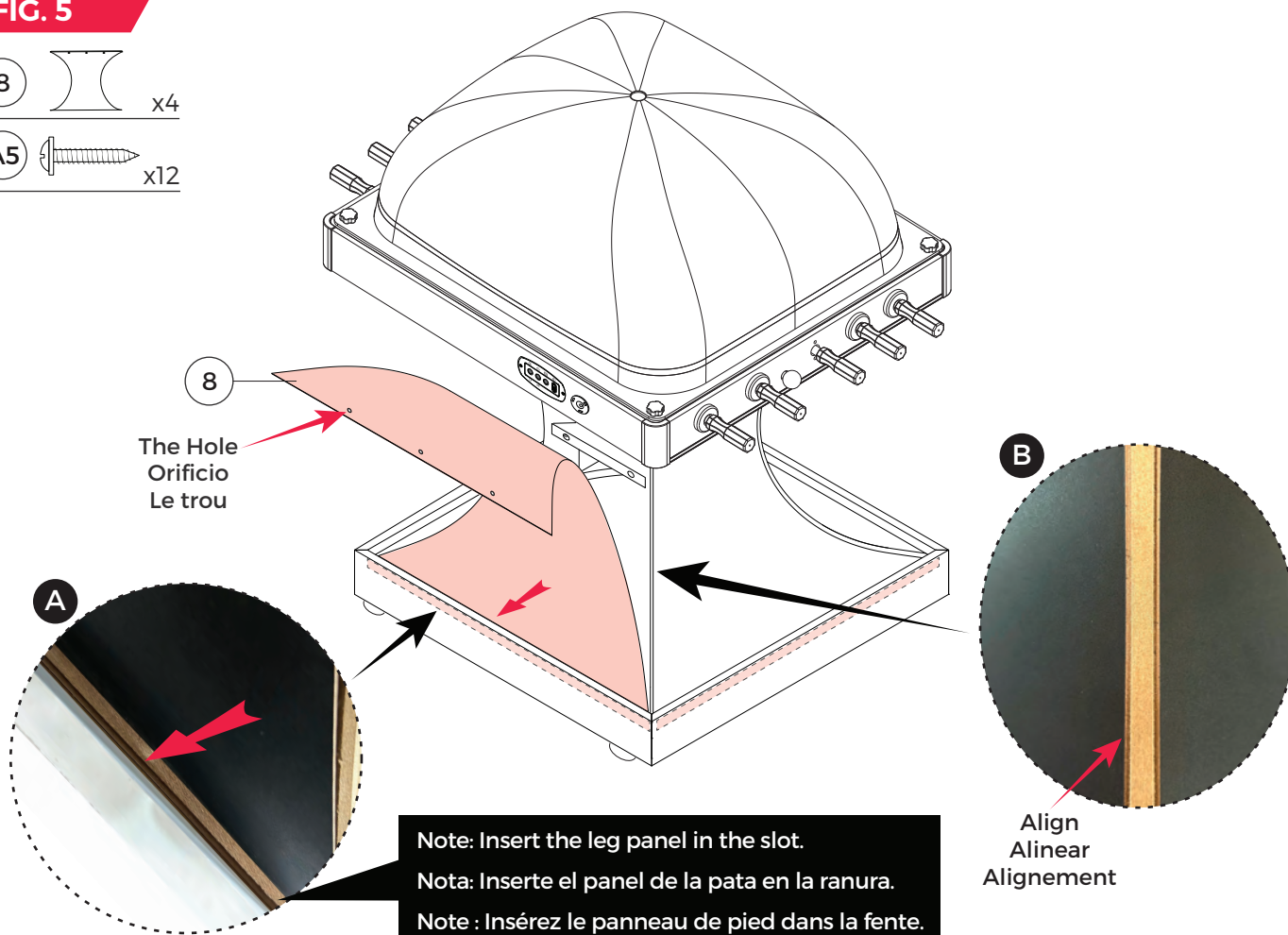
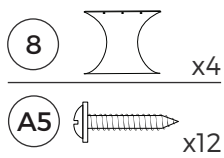


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 5



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 6

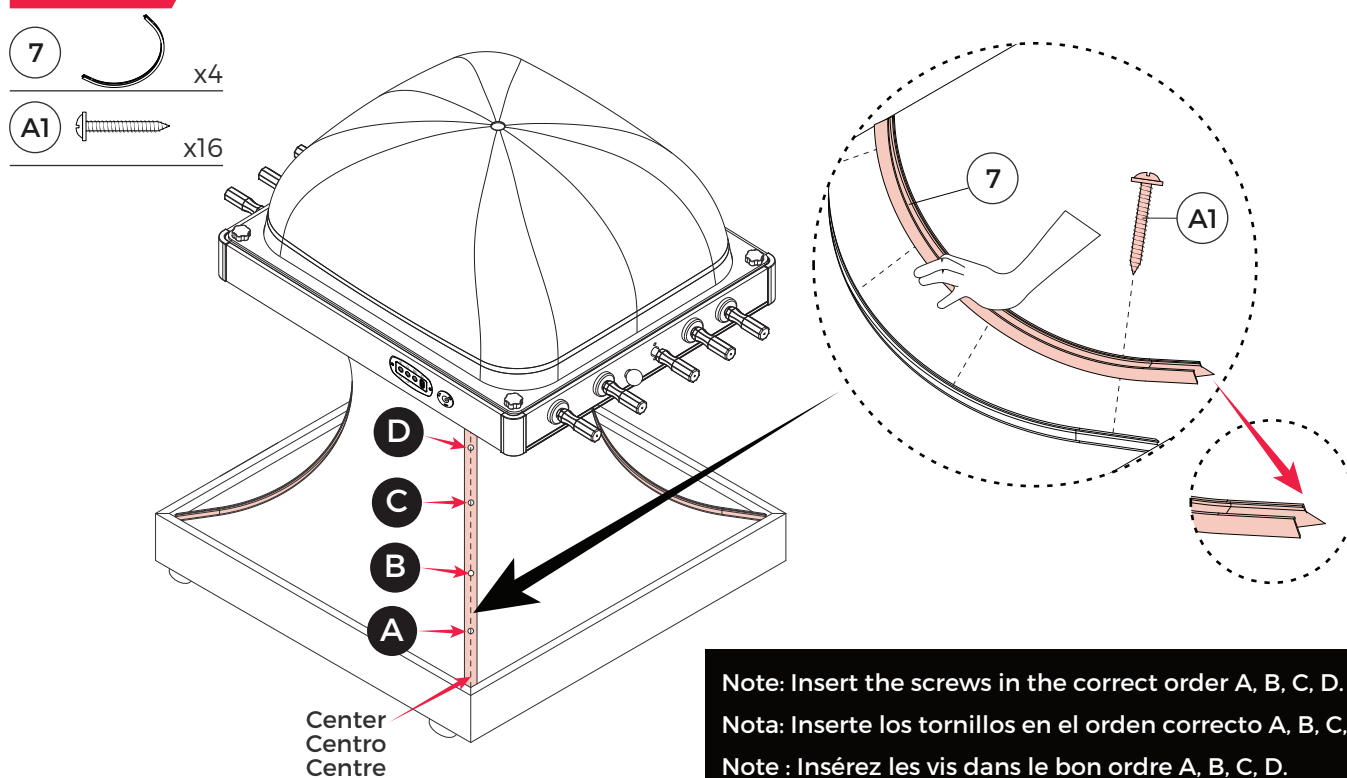
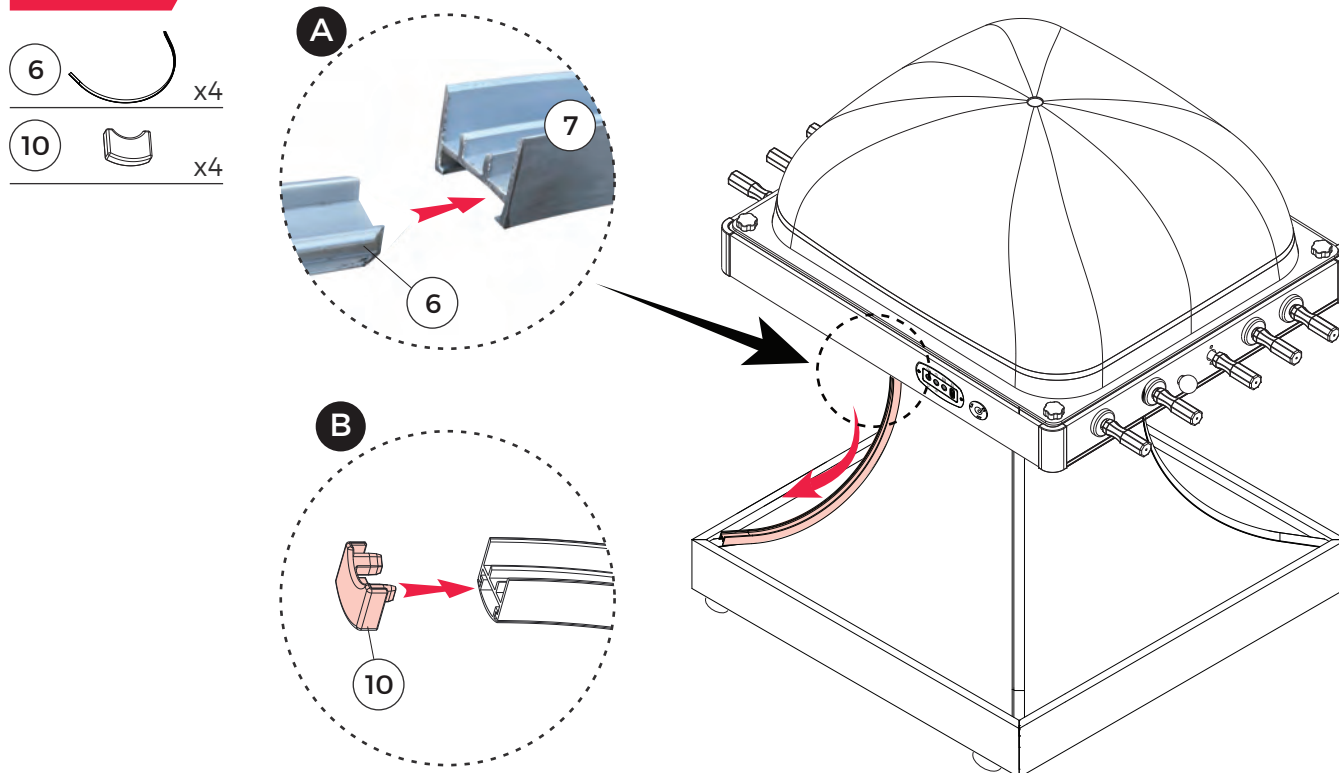


FIG. 7



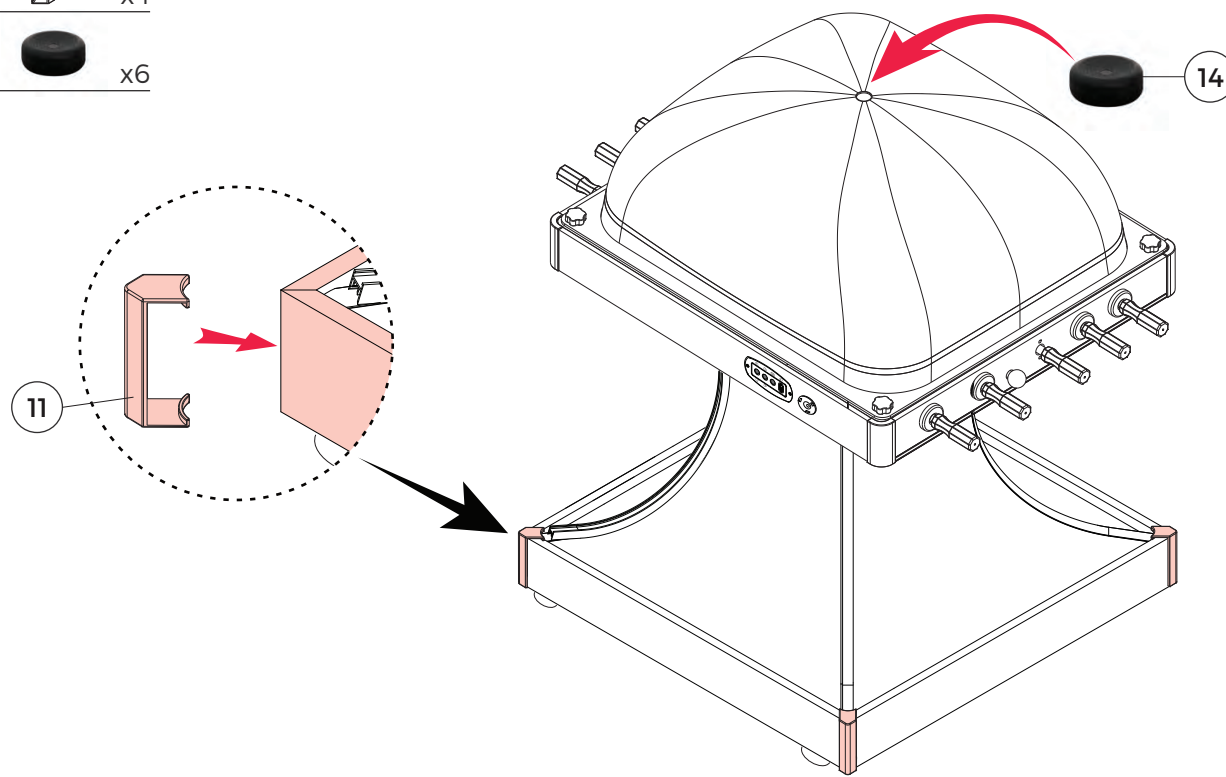
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 8

- 11 x4
- 14 x6

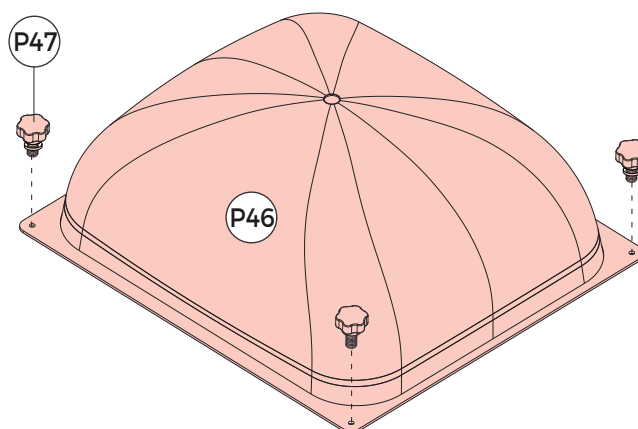


PRE-INSTALLED PARTS
FOR WARRANTY

PIEZAS PREINSTALADAS
EN GARANTÍA

PIÈCES PRÉINSTALLÉES
POUR LA GARANTIE

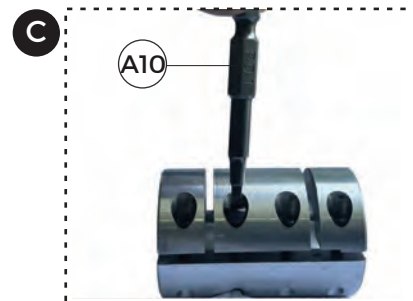
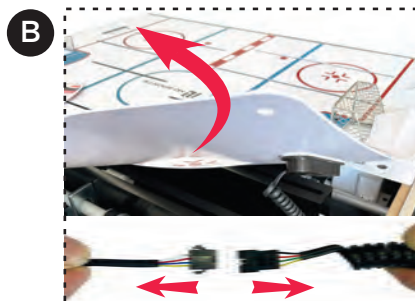
- P46 x1
- P47 x4



PRE-INSTALLED PARTS FOR WARRANTY

PIEZAS PREINSTALADAS EN GARANTÍA

PIÈCES PRÉINSTALLÉES POUR LA GARANTIE



TIP

To replace internal parts:

A. First, use special tool A11 to pry off P33/P35/P36/P38 (please keep P41 safe). Other parts can be removed normally.

B. Lift out the Playfield.

C. Special tool A10 is used to remove the rod clamp, while other parts can be removed properly.

CONSEJO

Para sustituir piezas internas

A. Primero, utilice la herramienta especial A11 para hacer palanca y extraer P33/P35/P36/P38 (por favor, mantenga P41 a salvo). Las demás piezas pueden extraerse normalmente.

B. Levante el campo de juego.

C. La herramienta especial A10 se utiliza para retirar la abrazadera de la barra, mientras que las demás piezas se pueden retirar correctamente.

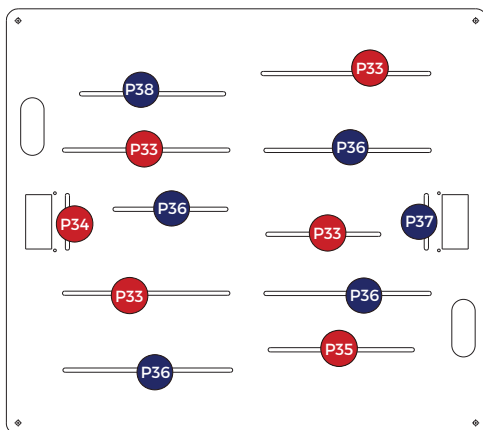
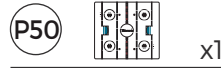
CONSEIL

Pour remplacer les pièces internes :

A. Tout d'abord, utilisez l'outil spécial A11 pour soulever les pièces P33/P35/P36/P38 (veuillez garder la pièce P41 en sécurité). Les autres pièces peuvent être retirées normalement.

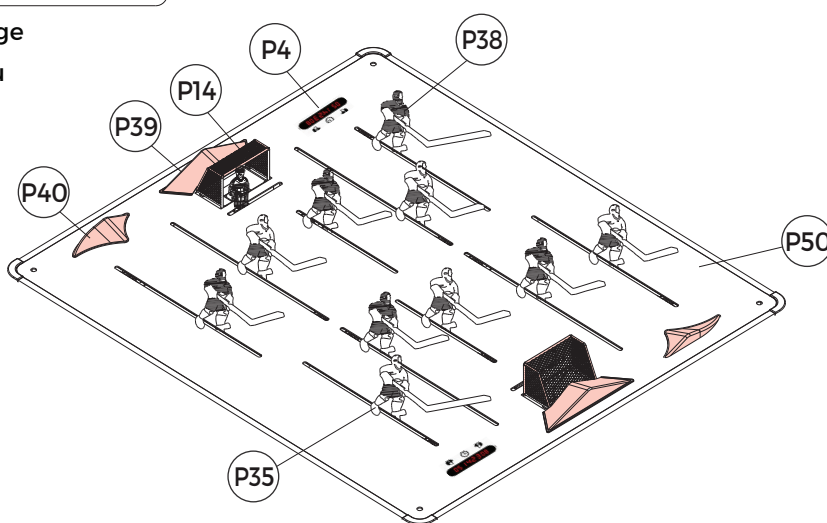
B. Soulevez la surface de jeu.

C. L'outil spécial A10 sert à retirer le collier de serrage de la tige, tandis que d'autres pièces peuvent être retirées correctement.



● = Red / Rojo / Rouge

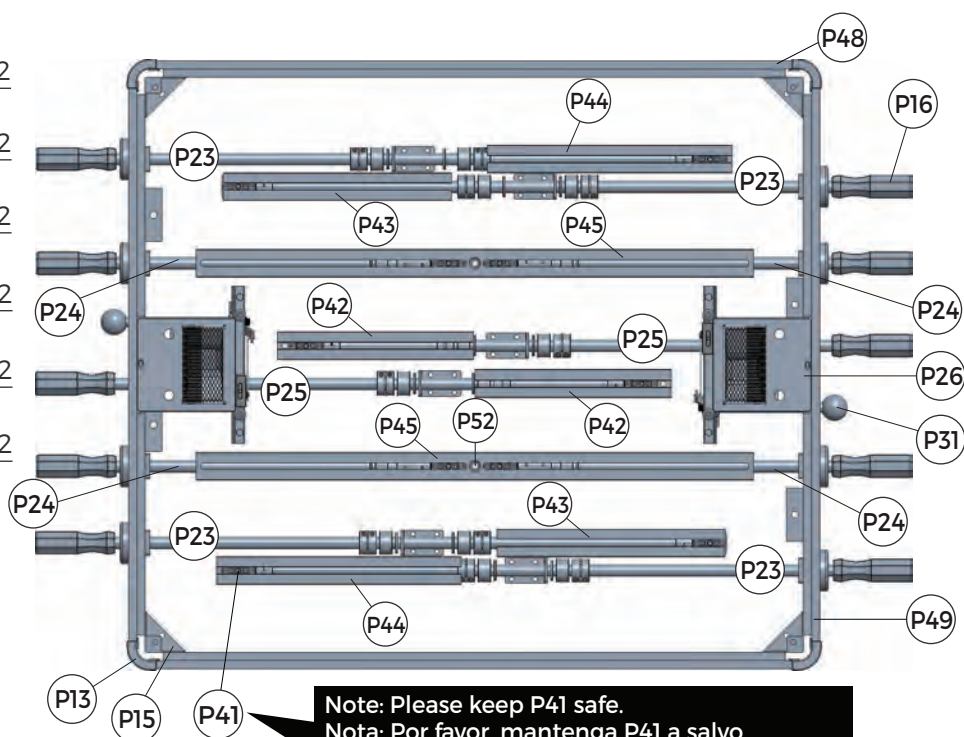
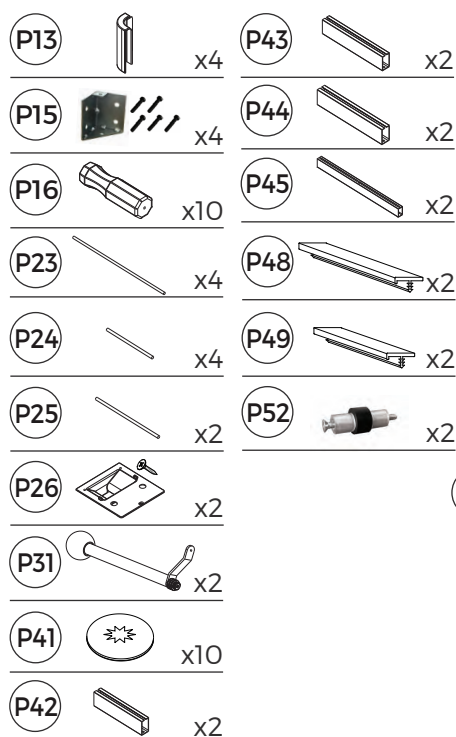
● = Blue / Azul / Bleu



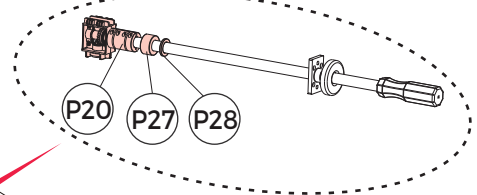
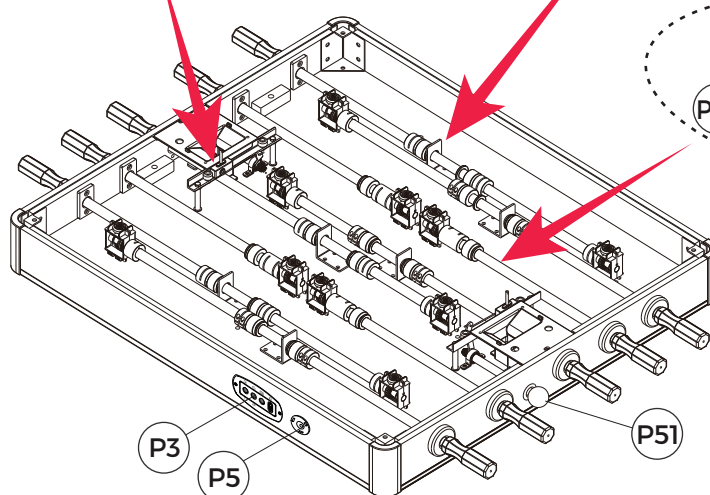
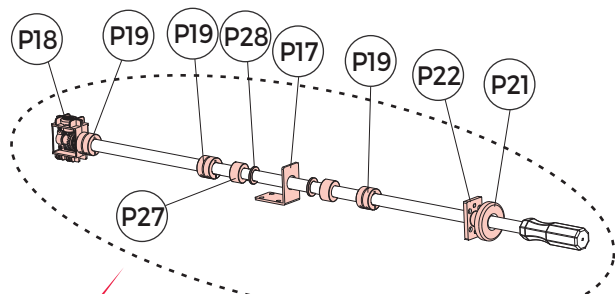
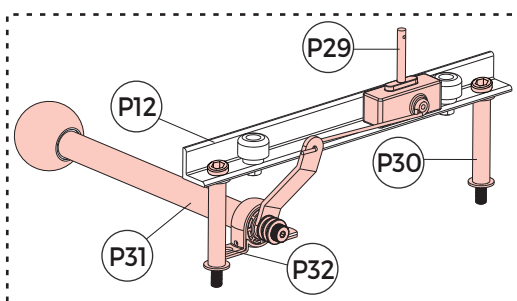
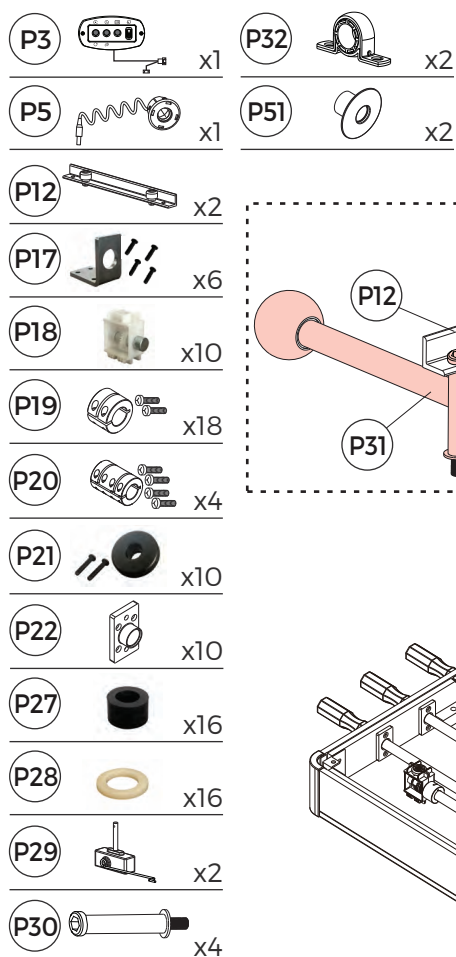
PRE-INSTALLED PARTS FOR WARRANTY

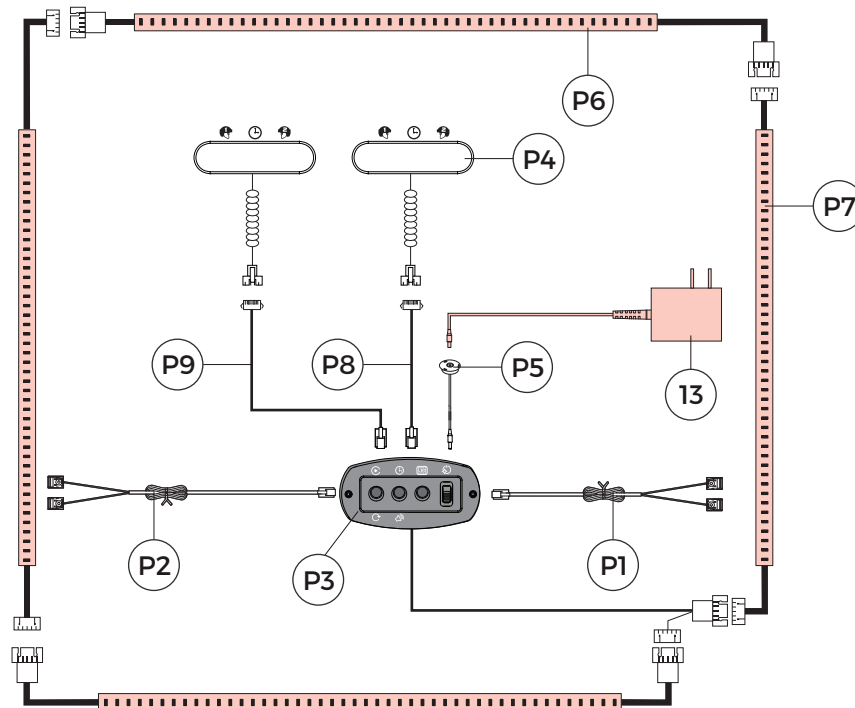
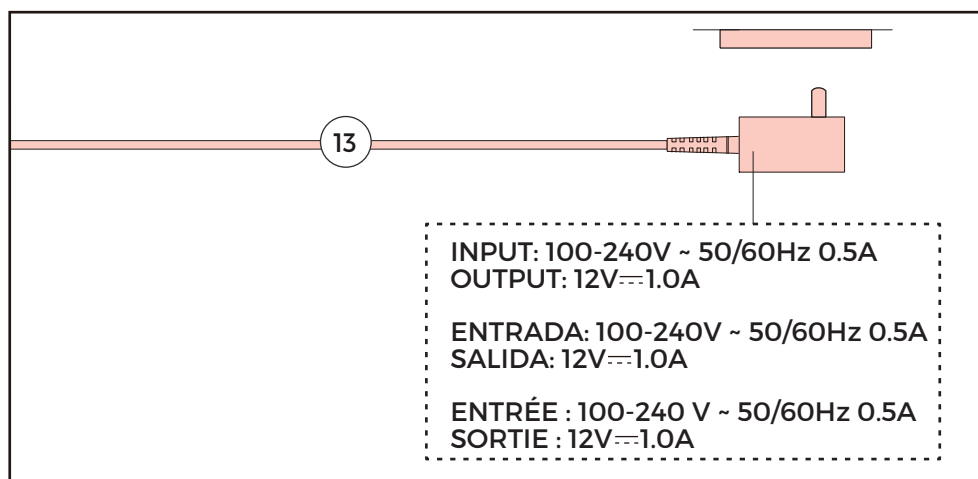
PIEZAS PREINSTALADAS EN GARANTÍA

PIÈCES PRÉINSTALLÉES POUR LA GARANTIE



Note: Please keep P41 safe.
Nota: Por favor, mantenga P41 a salvo.
Note: Veuillez garder la pièce P41 en sécurité.



**PLUG IN TABLE & ENJOY****ENCHUFE SU MESA
Y JUEGUE****BRANCHEZ LA TABLE
ET JOUEZ**

ELECTRONIC SCORER OPERATION

OPERACIÓN DEL MARCADOR ELECTRÓNICO

FONCTIONNEMENT DU MARQUEUR ÉLECTRONIQUE



1. Connect the power and toggle "⏻" to turn on the machine.
2. The default game time is 15 minutes. Press the "⏸" button to select the match time. The game time can be 15 minutes, 10 minutes, 5 minutes, or unlimited time.
3. After selecting the game time, press the "▶" button to start the game.
4. Press the "🔊" button during the game to mute or unmute the sound.
5. Press the "⏻" button during the game to return to the game time selection.
6. The default startup mode is 4-color auto flashing. Press the "📺" button during the game to switch the LED strip flashing modes (red/green/blue/white/off/4-color flashing).

1. Conecte la alimentación y pulse "⏻" para encender la máquina.
2. El tiempo de juego por defecto es de 15 minutos. Pulse el botón "⏸" para seleccionar el tiempo de juego. El tiempo de juego puede ser de 15 minutos, 10 minutos, 5 minutos o tiempo ilimitado.
3. Una vez seleccionado el tiempo de juego, pulse el botón "▶" para iniciar la partida.
4. Pulse el botón "🔊" durante el juego para silenciar o desactivar el sonido.
5. Pulse el botón "⏻" durante el juego para volver a la selección del tiempo de juego.
6. El modo de inicio por defecto es el parpadeo automático de 4 colores. Pulse el botón "📺" durante el juego para cambiar los modos de parpadeo de la tira LED (rojo/verde/azul/blanco/apagado/parpadeo de 4 colores).

1. Branchez l'alimentation et appuyez "⏻" pour mettre la machine en marche.
2. La durée d'une partie par défaut est de 15 minutes. Appuyez sur le bouton «⏸» pour sélectionner la durée de la partie. La durée d'une partie peut être de 15 minutes, 10 minutes, 5 minutes ou illimitée.
3. Après avoir sélectionné la durée de la partie, appuyez sur le bouton «▶» pour démarrer la partie.
4. Appuyez sur le bouton «🔊» pendant la partie pour couper ou désactiver le son.
5. Appuyez sur le bouton «⏻» pendant la partie pour revenir à la sélection de la durée de la partie.
6. Le mode de démarrage par défaut est le clignotement automatique de couleurs. Appuyez sur le bouton «📺» pendant la partie pour commuter les modes de clignotement de la bande à DEL. (rouge/vert/bleu/blanc/arrêt/clignotement 4 couleurs).

GAME INSTRUCTIONS

- A. When 1 scores, the display will show 1 point; when 2 scores, the display will show 1 point.
- B. The game ends when the match time is over or when one side scores 99 points. (Unlimited time: If a player scores 10 points, the game is over.)
- C. When the game ends, the winner's score will flash. If the game is tied, both scores will flash.
- D. When the game ends, press the "⏻" button to restart the game or press the "⏸" button to reselect the match time.
- E. The counter will enter sleep mode after 15 minutes of inactivity. Press the "⏻"/"⏸" button to wake up the counter. Press the "⏸" button to reselect the match time.

NOTE: Please unplug the power when it is not in use.

INSTRUCCIONES DEL JUEGO

- A. Cuando 1 anote, la pantalla mostrará 1 punto; cuando 2 anote, la pantalla mostrará 1 punto.
- B. El juego finaliza cuando se acaba el tiempo del partido o cuando uno de los dos equipos consiga 99 puntos. (Tiempo ilimitado: Si un jugador anota 10 puntos, el juego termina.)
- C. Cuando el juego termine, la puntuación del ganador parpadeará. Si la partida está empatada, ambas puntuaciones parpadearán.
- D. Cuando el juego termine, pulse el botón "⏻" para reiniciar el juego o pulse el botón "⏸" para volver a seleccionar el tiempo de partido.
- E. El contador entrará en modo de reposo tras 15 minutos de inactividad. Pulse los botones "⏻"/"⏸" para activar el contador. Pulse el botón "⏸" para volver a seleccionar la hora del partido.

NOTA: Desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

RÈGLES DU JEU

- A. Lorsque 1 marque un but, l'affichage affichera 1 point; lorsque 2 marque un but, l'affichage affichera 1 point.
- B. La partie se termine lorsque le temps de la partie est écouté ou lorsqu'un côté marque 99 points. (Illimitée : Si un joueur marque 10 points, la partie est terminée.)
- C. Lorsque la partie se termine, le score du gagnant clignote. Si le jeu est à égalité, les deux scores clignoteront.
- D. Lorsque la partie est terminée, appuyez sur le bouton «⏻» pour redémarrer la partie ou appuyez sur le bouton «⏸» pour sélectionner une nouvelle durée de partie.
- E. Le compteur passera en mode veille après 15 minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton «⏻»/«⏸» pour activer le compteur. Appuyez sur le bouton «⏸» pour sélectionner à nouveau la durée de la partie.

NOTE : Veuillez penser à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

DISCLAIMER**CLÁUSULA DE EXENCIÓN
DE RESPONSABILIDAD****CLAUSE DE
NON-RESPONSABILITÉ****⚠ WARNING**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

⚠ ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

⚠ ATTENTION

Les changements ou modifications non approuvés expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à jouir de ce produit.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with the Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For additional resources, please contact Medal Sports Corp.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Toll Free: 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

This device complies with IC Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTA

Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para el dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y podría irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no fuera instalado y usado conforme con las instrucciones, podría causar interferencia dañosa para la comunicación de radio. Sin embargo, no está garantizado que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo realmente causado interferencia dañosa a la radio o la recepción de televisión, podría ser determinada por girando el equipo off y on, el usuario está animado de corregir la interferencia por una o más siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida del circuito diferente que el que está conectado con el receptor.
- Consulte el proveedor o un técnico experimentado de radio/televisión por ayudas.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no podría causar interferencia dañosa, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar operación indeseada.

Para recursos adicionales, por favor comuníquese con Medal Sports Corp.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Llamada gratuita: 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Este dispositivo cumple con el Reglamento del IC Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

NOTE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être confirmé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'employer une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger ce problème :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'aide.

Cet appareil est conforme aux recommandations de la FCC, partie 15. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Veuillez contacter Medal Sports Corp. pour les ressources additionnelles.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Numéro vert : 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Cet appareil est conforme aux normes d'IC Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris l'interférence susceptible de causer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.



